

GROSSMANN

LEUCHTEN

GROSSMANN Leuchten GmbH & Co. KG
Oesterweg 29
D-59469 Ense
Germany

Tel. +49(0) 29 38 / 97 03-0
Fax +49(0) 29 38 / 97 03-50
E-Mail info@grossmann-leuchten.de
www.grossmann-leuchten.de

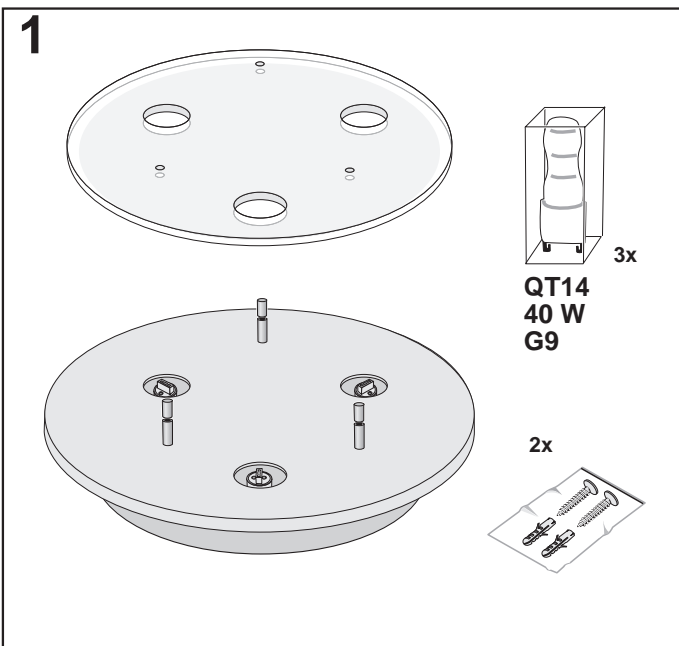


- Ⓓ **Vorsicht!** Leuchten nur vom Elektro-Fachmann anschließen lassen. Vor der Installation Netzleitung unbedingt spannungsfrei schalten.
- Ⓢ **Attention!** Lightings must only be connected by experts in electricity. Before commencing installation work, disconnect the mains cable from the power supply.
- ⓕ **Attention!** Les luminaires sont à connecter uniquement par un spécialiste en électricité. Avant installation, le secteur doit impérativement être mis hors tension.
- Ⓛ **Attenzione!** Gli apparecchi devono essere installati solamente da elettricisti o da esperti in elettricità. Prima di procedere all'installazione, l'impianto elettrico deve essere messo fuori tensione.
- Ⓔ **Atención!** Las lamparas deben ser instaladas por electricistas especialistas autorizados para ello. Antes de la instalacion, no debe existir tension en la instalacion.
- Ⓝ **Attentie!** Verlichtingsapparaten laten aansluiten door een expert a.u.b. Schakel de elektriciteit uit alvorens met de installatie te beginnen.

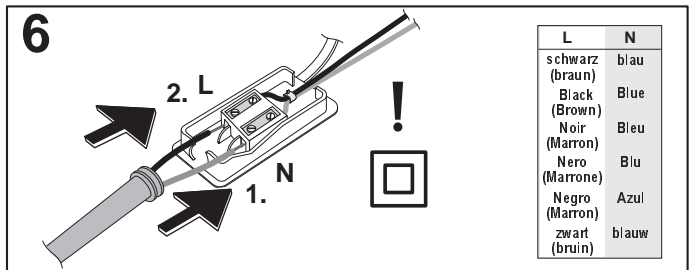
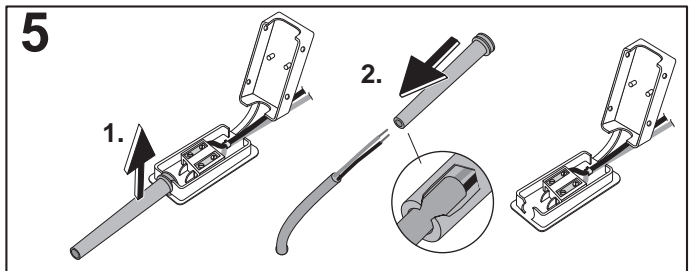
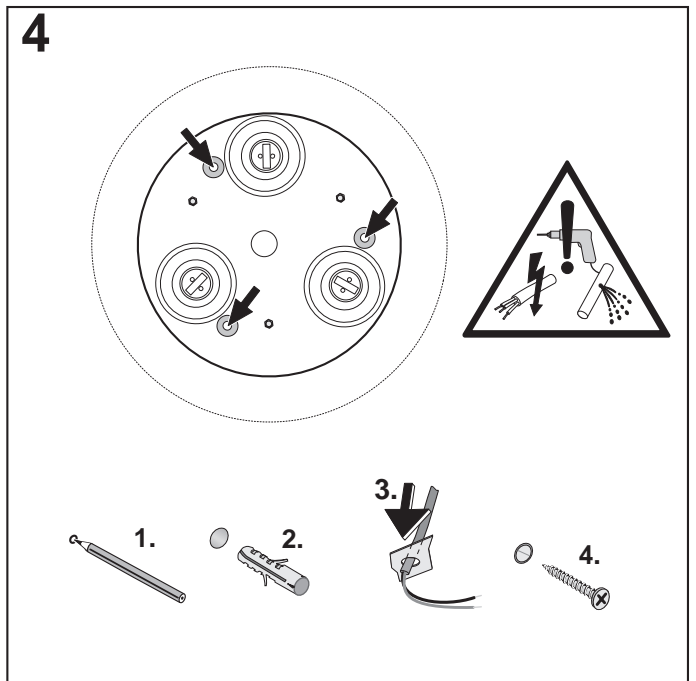
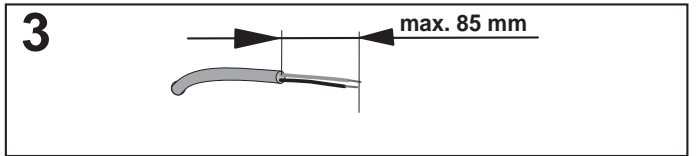
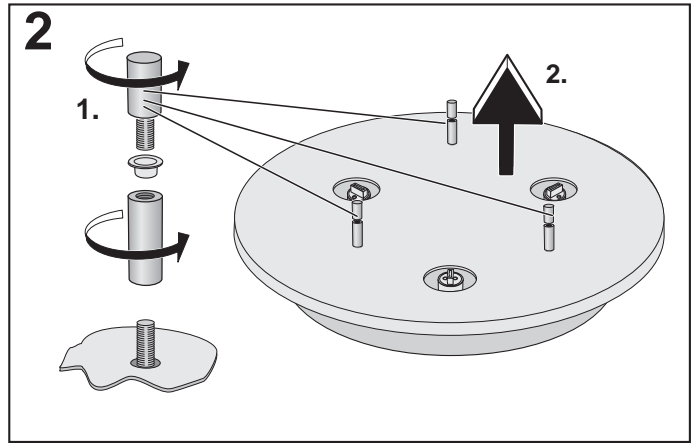


- Ⓓ **Keine Haftung für Schäden durch unsachgemäße Montage und Gebrauch!** Montageanleitung bitte aufbewahren.
- Ⓢ **No guarantee is given in case of damage caused by inexperienced mounting and use!** Please keep the mounting instructions.
- ⓕ **Pas de garantie en cas de dommages causés par un montage ou une utilisation non adaptés et non conformes!** Conserver les instructions de montage.
- Ⓛ **Nessuna garanzia è concessa in caso di danni causati da un montaggio non coretto o da un uso improprio dell' apparecchio.** Conservare le istruzioni di montaggio.
- Ⓔ **No hay garantia, en caso de daños causados por un montaje o una utilización que no sean adecuados y conformes!** Conservar las intruccion de montaje.
- Ⓝ **Er wordt geen garantie gegeven op foutieve installatie of gebruik van het armatuur!** Gelieve de instructies te bewaren.

- Ⓓ **Nennspannung 230-240V!** Ⓛ **Tensione nominale 230-240V!**
- Ⓢ **Nominal input voltage 230-240V!** Ⓔ **Tensión nominal 230-240V!**
- ⓕ **Tension nominale 230-240V!** Ⓝ **Netspanning 230-240V!**

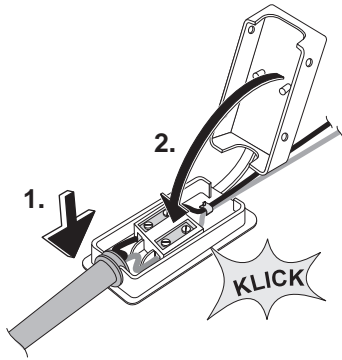


- Ⓓ **Inhalt vorsichtig auspacken und prüfen.**
- Ⓢ **Carefully unpack and examine the content.**
- ⓕ **Déballer le contenu avec précaution et le vérifier.**
- Ⓛ **Sballare il contenuto con precauzione e verificarlo.**
- Ⓔ **Desembalar el contenido con precaucion y verificarlo.**
- Ⓝ **Voorzichtig uitpakken en controleer de inhoud**

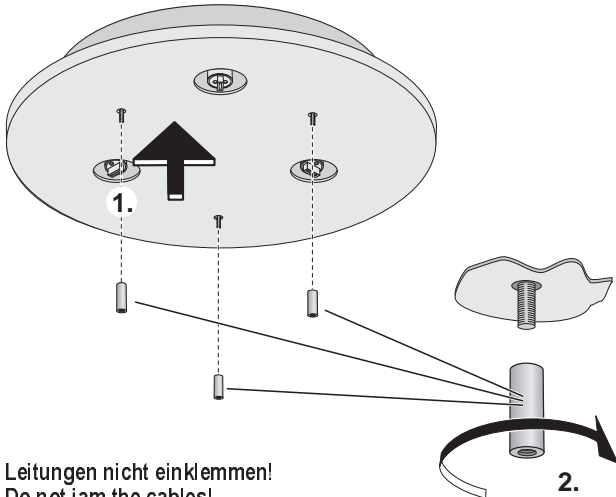


- Ⓓ **Zuleitung vom Elektro-Fachmann anschließen lassen.**
- Ⓢ **Connection of mains cable to be realized by an expert in electricity.**
- ⓕ **Effectuer le branchement de l'alimentation par un spécialiste en électricité.**
- Ⓛ **Il collegamento dell' apparecchio al cavo principale di alimentazione dovrà essere effettuato solo da persone esperte.**
- Ⓔ **Dejar que un electricista especialista, realice la conexion.**
- Ⓝ **Aansluiting van de voedingsdraden door een expert in elektriciteit.**

7

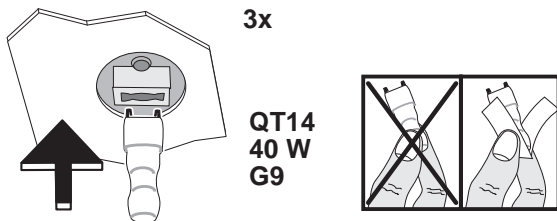


8

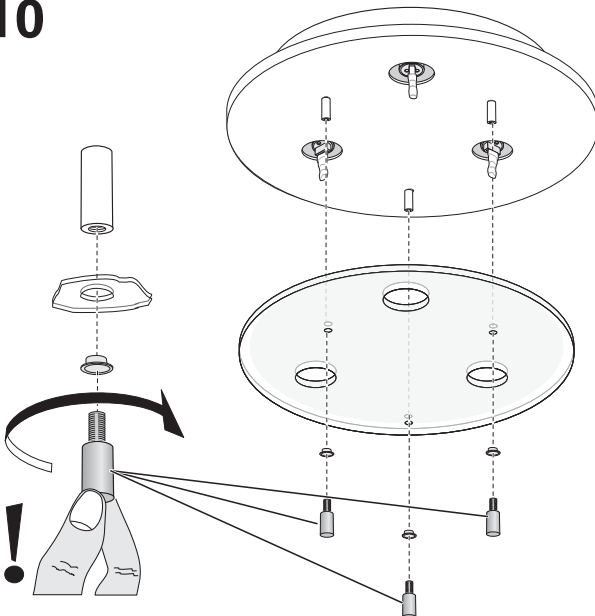


- Ⓓ Leitungen nicht einklemmen!
- Ⓚ Do not jam the cables!
- Ⓕ Ne pas coincer les cables!
- Ⓘ Attenzione di non imbiettre i cavi!
- Ⓔ Cuidado con no atrancar los cables!
- Ⓝ Let op dat de kabels niet geklemd worden!

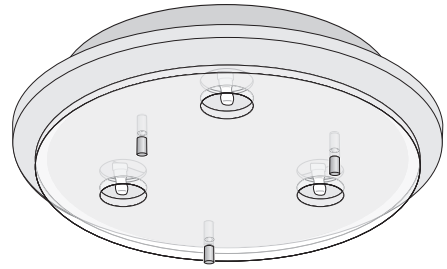
9




10



11




- Ⓓ Mindestabstände zu angestrahlten Flächen unbedingt einhalten. (Aufkleber auf Leuchte)!
- Ⓚ Attention! Observe the minimum distance between reflector and illuminated surfaces. (See symbol on the lamp label)!
- Ⓕ Attention respecter la distance minimale entre le réflecteur et la surface éclairée (Voir étiquette apposée sur le luminaire)!
- Ⓘ Attenzione a rispettare la distanza minima dell' apparecchio, tra riflettore e parte illuminata. (Per maggiori informazioni, leggere l'etichetta posta sull'apparecchio)!
- Ⓔ Cuidado con respectar la distancia minima con toda materia inflamable. (Observar la etiqueta en la lampara)!
- Ⓝ Attentie! Respecteer de minimum afstand tot ontvlambare materialen (zie symbol op lamplabel)!



Ⓓ Defekte Leuchtmittel schnellstmöglich gegen Original-Leuchtmittel austauschen.
* Nach IEC 60 598- 1 nur für den Betrieb mit "self-shielded"-Lampen zugelassen!

* "self shielded" Ⓚ Replace defect bulbs as soon as possible by original bulbs.
* To comply with IEC 60 598-1 only "self-shielded" lamp are allowed!



Ⓕ Remplacer les ampoules défectueuses dans les meilleurs délais par des ampoules d'origine.
* Selon CEI 60 598-1, seule l'utilisation de source lumineuse "self-shielded" est autorisée!

Ⓘ Sostituire, al più presto, le lampadine difettuose con delle lampadine originali.
* Secondo IEC 60 598-1, e' autorizzato l'utilizzo solo delle lampade "self-shielded" (schermate)!

Ⓔ Cambiar las bombillas defectuosas en el más breve plazo por bombillas de origen.
* Según IEC 60 598-1, solo se autoriza la utilización de bombillas "self-shielded"!

Ⓝ Vervang de defekte lamp zo snel mogelijk door en nieuwe origineel lamp.
* Naar IEC 60-598-1, enkel voor gebruik met "self-shielded" lampen.

- Ⓓ Erhalten Sie den Wert und Glanz der Leuchte durch regelmäßige Pflege. Bitte nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.
- Ⓚ Maintain the luminary's value and shine by regula maintenance with due care. Only use solvent-free cleaning products.
- Ⓕ Un entretien regulier préservera la valeur et l'éclat du luminaire. N'utiliser que des produits nettoyants sans solvants.
- Ⓘ Una manutenzione regolare preserverà il valore e la lucentezza dell' apparecchio. Usare Solo prodotti senza solventi.
- Ⓔ Un mantenimiento regular preservará el valor y el brillo de las lamparas. Utilizar productos de limpieza, sin disolventes.
- Ⓝ Behoudt de waarde en glans van uw toestel door het regelmatig met zorg te behandelen. Gebruik enkel solventvrije producten.